

schuack, it cannot come from schachath contrary to the whole idea of the translators of 200 B.C., and therefore translated it in the OT, "thou wilt not allow thy Holy One to see the pit" It makes Peter out to be a liar and a misinterpreted of the OT! We must take the context in mind in our translation of any book.

The RSV thus has been greatly affected at vital points by the viewpoints of its translators. At points that are not vital they have often done an excellent job. They have preserved much of the beauty of Tyndale's style, and they have in many places given us an excellent presentation of exactly what the original means. But at many very vital points, their particular viewpoint has vitiated their translation. It is very unfortunate. Of course when they prepared their RSV, they tried to make it == there was the Authorized Version. It is strange today, everybody speaks of the KJV, but 30 yrs. the initials were always AV not KJV. It was the authorized Version although the KJV never was authorized. It came to be known as the Authorized Version within 50 yrs. after it was made. The King had selected the men to do it and order it to be done, but there is no evidence he ever authorized it. But it <sup>was</sup> ~~is~~ called the AV. And the makers of the RSV thought, Now we have a new authorized version and everybody will use this. And they tried to get it into all the churches. But Satan overreached himself, because at the same time they were doing that another <sup>group</sup> ~~group~~ of men slightly more modernistic than the makers of the RSV were making a new new version which they called the New English Bible. So that has some excellent translations at points where the RSV wasn't quite so good. Though on the vital theological points it's a little worse than the RSV.